

Liposomal ögonspray – Liposomal øjenspray – Liposomal øyespray – Liposomisilmäsuihke

Bipacksedel (SE)

Vad är tearsagain®?

tearsagain® är en liposomal ögonspray. tearsagain® stabiliserar tårfilmens lipidskikt, förhindrar avdunstning från ögats yta och lindrar därmed irriterade torra ögon.

Vad innehåller tearsagain®?

Innehåller: sojalecitin, natriumklorid, etanol, fenoxyetanol, vitamin A palmitat, vitamin E och renat vatten.

Vad används tearsagain® för?

tearsagain® stabiliserar tårfilmens lipidskikt samt reglerar och förbättrar fuktigheten i ögat och ögonlocken. tearsagain® kan användas när den omgivande miljön orsakar torra ögon, ansträngda ögonlock, känsla av skräp i ögat och vid brännande eller kliande ögon.

tearsagain® ökar komforten vid kontaktlinsebärande

Innan du använder tearsagain®

Använd inte tearsagain® om du är allergisk (överkänslig) mot något innehållsämne.

Hur du använder tearsagain®

Spraya tearsagain® 1–2 gånger på stängt ögonlock. Håll spraymunstycket minst 10 cm från ögat. Spraya inte direkt i ögat och vidrör inte ögat med spraymunstycket. Använder du tearsagain® när du är sminkad, spraya endast en gång och öka avståndet mellan spraymunstycke och öga till cirka 20 cm.

Dosering

1–2 sprayningar på stängt ögonlock 3–4 gånger dagligen. I svårare fall kan tearsagain® användas oftare.

Användning med andra ögonpreparat

tearsagain® ska inte användas samtidigt med andra ögonpreparat. Vänta minst 10 minuter mellan varje applicering om du använder flera ögonpreparat i samma öga.

Övriga upplysningar

tearsagain® är försedd med en vakuumpump vilket gör att samma flaska kan användas av flera personer.

Metallföseglingen mellan glasflaskan och spraymunstycket skall vara oskadad när du använder sprayen.

Av tekniska skäl går det inte att tömma flaskan helt. Detta är medräknat när flaskan fylls så att den angivna mängden kan garanteras.

När du använder flaskan första gången bör du spraya 3–4 gånger i luften så att sprayröret blir fyllt.

Sprayflaskan innehåller 10 ml.

Förvaring

Förvaras vid 2°C – 25°C.

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Produkten är hållbar 6 månader efter öppnandet.

Används före utgångsdatum på förpackningen.

Datum: 2013-12



Indlægsseddel (DK)

Hvad er tearsagain®?

tearsagain® er en liposomal øjenspray. tearsagain® stabiliserer tårefilmens lipidlag, forhindrer fordampning fra øjets overflade og lindrer dermed irriterede, tørre øjne.

Hvad indeholder tearsagain®?

Indhold: Sojalecitin, natriumklorid, etanol, fenoxyetanol, vitamin A palmitat, vitamin E og rensat vand.

Hvornår anvendes tearsagain®?

tearsagain® stabiliserer tårefilmens lipidlag samt regulerer og forbedrer fugtigheden i øjet og øjenlåget. tearsagain® kan anvendes, når omgivelserne forårsager tørre og irriterede øjne, hvis man har en følelse af at have noget i øjet, samt ved sviende eller kløende øjne.

tearsagain® øger komforten for kontaktlinsebrugere.

Inden du anvender tearsagain®

Anvend ikke tearsagain® hvis du er allergisk (eller overfølsom) over for et eller flere af indholdsstofferne.

Hvordan anvendes tearsagain®

Spray tearsagain® 1–2 gange på lukket øjenlåg. Hold sprayhovedet mindst 10 cm fra øjet. Spray ikke direkte i øjet og rør ikke øjet med sprayhovedet. Anvender du tearsagain®, når du er sminket, skal du kun spraye en gang og øge afstanden mellem sprayhovedet og øjet til ca. 20 cm.

Dosering

1–2 spray på lukket øjenlåg 3–4 gange dagligt. I sværere tilfælde kan tearsagain® anvendes oftere.

Anvendelse sammen med andre øjenpræparater

tearsagain® skal ikke anvendes samtidigt med andre øjenpræparater. Vent mindst 10 minutter mellem hver anvendelse, hvis du bruger flere øjenpræparater i samme øje.

Øvrige oplysninger

tearsagain® er forsynet med en vakuumpumpe, hvilket betyder, at den samme flaske kan anvendes af flere personer.

Metalføseglingen mellem glasflasken og sprayhovedet skal være intakt, når du anvender sprayen.

Af tekniske årsager kan flasken ikke tømmes helt. Dette er medregnet, når flasken fyldes, så den angivne mængde kan garanteres.

Inden flasken anvendes første gang, bør du spraye 3–4 gange i luften, så sprayrøret fyldes.

Sprayflasken indeholder 10 ml.

Opbevaring

Opbevares ved 2°C – 25°C.

Opbevares utilgængeligt for børn.

Produktet er holdbart i 6 måneder efter første anvendelse.

Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Dato: 2013-12



Liposomal ögonspray – Liposomal øjenspray – Liposomal øyespray – Liposomisilmäsuihke**Pakningsvedlegg (NO)****Hva er tearsagain®?**

tearsagain® er en liposomal øyespray. tearsagain® stabiliserer tårefilmens lipidlag, forhindrer fordampning fra øyets overflate og lindrer tørre og irriterte øyne.

Hva inneholder tearsagain®?

Innholdsstoffer: sojalecitin, natriumklorid, etanol, fenoxyetanol, vitamin A palmitat, vitamin E mg og rensset vann.

Hva anvendes tearsagain® for?

tearsagain® stabiliserer lipidlaget i tårefilmen, samt regulerer og forbedrer fuktigheten i øyet og øyelokket. tearsagain® kan anvendes når omgivelsene forårsaker tørre øyne, ved anstrengte øyne eller når man opplever en følelse av brennende, kløende og tørre øyne. tearsagain® gjør det mer behagelig å bruke kontaktlinser.

Før du begynner å anvende tearsagain®?

Du skal ikke bruke tearsagain® hvis du er allergisk (eller overfølsom) for noen av innholdsstoffene.

Hvordan brukes tearsagain®?

Spray tearsagain® 1–2 ganger på lukket øyelokk. Hold sprayhodet minst 10 cm fra øyet. Spray ikke direkte i øyet og ikke rør øyet med sprayhodet. Anvender du tearsagain® når du bruker makeup skal du kun spraye en gang og øke avstanden mellom sprayhodet og øyet til ca. 20 cm.

Dosering

1–2 spray på lukket øyelokk 3–4 ganger daglig. Ved behov kan tearsagain® anvendes oftere.

Ved bruk av andre øyeprodukter

tearsagain® skal ikke anvendes samtidig med andre legemidler til bruk i øyet. Hvis din lege ordinerer et annet legemiddel til øyet, skal du anvende dette legemiddelet og tearsagain® med minst 10 minutters intervall.

Øvrige opplysninger

tearsagain® er forsynt med en vakumpumpe og sprayen kan av den grunn anvendes av flere personer.

Metallforseglingen mellom glassflasken og sprayhodet skal være intakt når du anvender sprayen.

Av tekniske årsaker tømmes ikke flasken helt. Dette er iberegnet ved fylling av flasken, slik at den angitte mengden kan garanteres.

Før flasken skal tas i bruk, bør det sprayes 3–4 ganger i luften, slik at sprayrøret i pumpen blir fylt.

Sprayflasken inneholder 10 ml.

Oppbevaring

Oppbevares ved 2°–25° C.

Oppbevares utilgjengelig for barn

Produktet er holdbart i 6 måneder etter at det er åpnet.

Anvend før utgangsdato på forpakning.

Dato: 2013-12

Pakkauseloste (FI)**Mikä on tearsagain®?**

tearsagain® on liposomisilmäsuihke. tearsagain® rauhoittaa kuivia ja ärtyneitä silmiä tasapainottamalla silmän kyynelkalvon lipidikerroksen ja estämällä kosteuden haihtumisen silmästä.

Mitä tearsagain® sisältää?

Ainesosat: soijalesitiini, natriumkloridi, etanoli, fenoksietanoli, A-vitamiini (palmitaatti), E-vitamiini ja aq purif.

Mihin tearsagain® auttaa?

tearsagain® tasapainottaa kyynelkalvon lipidikerroksen ja parantaa silmän ja silmäluomen kosteutta. tearsagain® auttaa ympäristön aiheuttamaan silmien kuivumiseen, väsyneisiin silmäluomiin, hiekan tuntuun silmissä ja polttaviin kutiaviin silmiin. tearsagain® tekee myös piilolinssien käytöstä miellyttävämpää.

Ennen tearsagain®-suihkeen käyttöä

Älä käytä tearsagain®-tuotetta, jos olet allerginen (yliherkkä) jollekin tuotteen ainesosalalle.

Miten käytät tearsagain® suihketta?

Suihkauta tearsagain®-suihketta 1–2 kertaa suljetuille silmäluomille. Pidä suihkesuutin noin 10 cm:n päässä silmistä. Älä suihkuta suoraan avoimeen silmään, äläkä myöskään kosketa suuttimella silmää. Jos käytät tearsagain®-suihketta meikin kanssa, suihkauta tuotetta vain kerran ja pidä suutin noin 20 cm:n päässä silmästä.

Annostelu

1–2 suihketta suljetulle silmäluomelle 3–4 kertaa päivässä. Tarvittaessa tearsagain®-suihketta voi käyttää useammin.

Muiden silmätuotteiden samanaikainen käyttö

tearsagain®-suihketta ei pidä käyttää samanaikaisesti muiden silmätuotteiden kanssa. Jätä vähintään 10 minuutin tauko tuotteiden välille, jos käytät useampia silmätuotteita samaan silmään.

Muut tiedot

Vakuumpumpun ansiosta tearsagain® suihketta voi käyttää useampi henkilö samasta pullosta.

Metallisetin lasipullon ja suihkesuuttimen välillä tulee olla ehjä, kun aloitat käytön.

Teknisistä syistä pulloa ei voi tyhjentää kokonaan. Annetun tilavuuden takaamiseksi pullo on ylitäytetty.

Kun käytät tearsagain®-suihketta ensimmäistä kertaa, suihkauta 3–4 kertaa ilmaan, jotta suihkeputki täyttyy.

Suihkepullo sisältää 10 ml.

Säilytys

Säilytä 2°C – 25°C.

Ei lasten saataville tai ulottuville.

Tuote säilyy 6 kuukautta avaamisesta.

Ei saa käyttää viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Päiväys: 2013-12

**Konsumentkontakt/Markkinoija:**

SE: ABIGO Medical AB
tel + 46 31 7484950
www.abigo.se

DK: ABIGO Pharma A/S
tel: + 45 46498676
www.abigo.dk

NO: Abigo Medical AS
Tlf: +46 317484950
www.abigo.no

FI: Sabora Pharma Oy
Puh. +358 (0) 29 370 0350
www.saborapharma.fi



CE0482

Optima Medical Swiss AG,
Bundesstr. 7, 6300 Zug
Schweiz